



Eiropadome

Briselē, 2016. gada 15. decembrī

SN 97/16

Eiropadomes secinājumi par migrāciju, Kipru, Ukrainu (2016. gada 15. decembris)

I. MIGRĀCIJA

Ārējā dimensija

1. Eiropadome atgādina oktobra secinājumus par Vidusjūras austrumdaļas maršrutu. Tā vēlreiz apstiprina savu apņemšanos attiecībā uz ES un Turcijas paziņojumu un uzsver to, cik svarīgi ir pilnībā un nediskriminējoši īstenot visus aspektus. Tā arī atjauno solījumu turpināt atbalstīt valstis Rietumbalkānu maršrutā. Tā apstiprina Grieķijas un Komisijas izstrādāto Kopīgo rīcības plānu par ES un Turcijas paziņojuma īstenošanu un atzinīgi vērtē to, ka Grieķija jau ir spērusi pirmos soļus virzībā uz tā īstenošanu. Eiropadome aicina visas dalībvalstis nodrošināt ātru Kopīgā rīcības plāna īstenošanu.

2. Jaunais partnerības satvars sadarbībai ir svarīgs instruments, ar ko pievērsties nelikumīgai migrācijai un tās pamatcēloņiem, jo īpaši attiecībā uz Vidusjūras centrālās daļas maršrutu. Eiropadome pauž gandarījumu par progresu, kas panākts, īstenojot pakтус ar piecām izcelsmes valstīm vai tranzītvalstīm Āfrikā, un par pieaugošo līdzatbildību partnervalstīs. Tā kā gūtā pieredze ir šāda, varētu paredzēt papildu pakтус vai cita veida sadarbību, ņemot vērā pieejamos resursus. Partnerības satvara mērķi, kurus Eiropadome noteica šā gada jūnijā, būtu jāīstestrādā citos ES un tās dalībvalstu ārējos instrumentos un politikās. Eiropadome aicina dalībvalstis turpināt un pastiprināt to iesaisti saskaņā ar partnerības satvaru, un tā cieši uzraudzīs progresu attiecībā uz plūsmu iegrožošanu un atgriešanas rādītāju uzlabošanu.
3. Lai stiprinātu Valletas rīcības plāna un partnerības satvara īstenošanu, pēc vienošanās, ko Padome panākusi par Eiropas Fondu ilgtspējīgai attīstībai un par EIB ārējo aizdevumu pilnvarām, būtu jāseko attiecīgo tiesību aktu ātrai pieņemšanai. Šajā sakarā Eiropadome pauž gandarījumu par to, ka EIB ir sākusi īstenot savu izturētspējas iniciatīvu Rietumbalkānu valstīm un dienvidu kaimiņreģionam.
4. Eiropadome uzsver, ka, izmantojot cita starpā *EU NAVFOR MED* operāciju *Sophia*, ir jāpalielina atbalsts Lībijas krasta apsardzei, lai stiprinātu tās spējas novērst cilvēku bojāeju jūrā un sagraut kontrabandistu darbības modeli. Līdztekus ir jāpieņem iniciatīvas, lai Lībijā iestrēgušajiem migrantiem piedāvātu atbalstītas brīvprātīgas atgriešanās iespējas un samazinātu bīstamu pārceļošanu.
5. Eiropadome atgādina, cik svarīgi ir Eiropas Patvēruma atbalsta biroja (*EASO*) un Eiropas Robežu un krasta apsardzes rīcībā nodot pietiekamus resursus. Tā pauž gandarījumu, ka *EASO* sāks pieņemt darbā specializētu personālu, lai nodrošinātu stabilu un ilgtspējīgu kapacitāti. Tā arī atgādina, ka ir jāsaglabā modrība citos maršrutos, tostarp Vidusjūras rietumu daļā, lai spētu ātri reaģēt uz notikumu attīstību.

Iekšējā dimensija

6. Atbildības un solidaritātes principu efektīva piemērošana vēl aizvien ir kopīgs mērķis. Pēdējo mēnešu nemitīgās pūles pārskatīt kopējo Eiropas patvēruma sistēmu ir ļāvušas apzināt dažas konverģences jomas, savukārt citās jomās ir nepieciešams papildu darbs. Balstoties uz minēto darbu, Padome tiek aicināta turpināt šo procesu ar mērķi nākamās prezidentūras laikā panākt konsensu par ES patvēruma politiku.
7. Dalībvalstīm būtu vēl vairāk jāpastiprina centieni, lai paātrinātu pārcelšanu, jo īpaši nepavadīto nepilngadīgo pārcelšanu, un esošo pārmitināšanas shēmu īstenošanu ¹.

¹ Tas neskar Ungārijas un Slovākijas nostāju, kā tā pausta Tiesas procesā, kas uzsākts attiecībā uz Padomes Lēmumu Nr. 2015/1601, un Polijas nostāju, kas iestājusies lietā prasītāju atbalstam.

IV. KIPRA

21. Pēc Kipras Republikas prezidenta informācijas par Kipras noregulējuma sarunām, Eiropadome atkārtoti pauž tās atbalstu notiekošajam Kipras atkalapvienošanās procesam. ES, ņemot vērā, ka Kipra ir un arī pēc noregulējuma būs mūsu Savienības dalībvalsts, ir gatava 2017. gada 12. janvārī piedalīties Ženēvas konferencē par Kipru.

Ukraina

22. Eiropadome atkārtoti apstiprina tās iestāšanos par starptautiskajām tiesībām un Ukrainas teritoriālo integritāti, kā arī par ES un Ukrainas Asociācijas nolīguma noslēgšanu, tostarp par padziļinātas un visaptverošas brīvās tirdzniecības zonas izveidi. Asociācijas nolīgumu mērķis ir atbalstīt partnervalstis to virzībā uz stabilām un plaukstošām demokrātijām, un tie atspoguļo stratēģisko un ģeopolitisko nozīmību, ko Eiropas Savienība piešķir reģionālajam kontekstam. Tāpēc ratifikācijas procesa pabeigšana joprojām ir ārkārtīgi svarīgs ES mērķis.
23. Pēc rūpīgas iepazīšanās ar rezultātiem, kas izriet no Nīderlandes 2016. gada 6. aprīļa referenduma par tiesību akta projektu, ar ko apstiprina Asociācijas nolīgumu, un ņemot vērā bažas, ko pirms referenduma pauda Nīderlandes premjerministrs, Eiropadome pieņem zināšanai 28 Eiropas Savienības dalībvalstu Padomē sanākušo valstu vai to valdību vadītāju Lēmumu (pielikums), kurā šīm bažām pievēršas, pilnībā ievērojot Asociācijas nolīgumu un ES līgumus.
24. Eiropadome pieņem zināšanai, ka pielikumā izklāstītais Lēmums 28 Eiropas Savienības dalībvalstīm ir juridiski saistošs, un to grozīt vai atcelt var tikai ar šo valstu vai to valdību vadītāju savstarpēju vienošanos. Tas stāsies spēkā, tiklīdz Nīderlandes Karaliste būs šo nolīgumu ratificējusi un Savienība to noslēgusi. Pretējā gadījumā Lēmums beigs pastāvēt.
25. Eiropadome pauž gandarījumu par ES un Ukrainas 2016. gada 24. novembra samita rezultātiem un uzsver, ka Savienība, neskatoties uz pašreizējām grūtībām, joprojām ir apņēmības pilna padziļināt un stiprināt attiecības ar Ukrainu. Tā atzīst sasniegumus, ko Ukraina panākusi, īstenojot reformas, ar ko nodrošina atbilstību Eiropas standartiem, un to, ka tā ir izpildījusi nosacījumus bezvīzu režīmam ar Savienību. Pēc stabila apturēšanas mehānisma pieņemšanas likumdevēji tiek aicināti attiecībā uz Ukrainu un Gruziju pabeigt vīzu prasību atcelšanas procedūru.

Eiropadomē sanākušo Eiropas Savienības 28 dalībvalstu vai to valdību vadītāju Lēmums par Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses

Eiropas Savienības 28 dalībvalstu vai to valdību vadītāji, kuru valdības ir Asociācijas nolīguma starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, parakstītājas ("Nolīgums"),

Ņemot vērā rezultātu, kas izriet no Nīderlandes 2016. gada 6. aprīļa referenduma par likumprojektu, ar ko apstiprina ES un Ukrainas Asociācijas nolīgumu, un pirms referenduma paustās bažas, kā to darīja zināmu Nīderlandes Karalistes premjerministrs,

Vēloties pievērsties minētajām bažām pilnīgā saskaņā ar ES un Ukrainas Asociācijas nolīgumu un ES līgumiem un atbilstīgi ES mērķim padziļināt attiecības ar Ukrainu,

Ņemot vērā Eiropadomes 2016. gada 15. decembra secinājumus,

Ir nolēmušas pieņemt šādu tekstu kā to kopēju vienošanos, kam jāstājas spēkā, tiklīdz Nīderlandes Karaliste būs ratificējusi Nolīgumu un Eiropas Savienība būs to noslēgusi:

A

Lai arī mērķis ir starp Nolīguma pusēm iedibināt ciešas un ilgstošas attiecības, kuru pamatā ir kopējas vērtības, tomēr ar Nolīgumu Ukrainai netiek piešķirts kandidātvalsts statuss, lai iestātos Savienībā, un tas nerada nekādas saistības šādu statusu Ukrainai piešķirt nākotnē.

B

Nolīgums atkārtoti apstiprina sadarbību ar Ukrainu drošības jomās, jo īpaši attiecībā uz konfliktu novēršanu, krīžu pārvarēšanu un masu iznīcināšanas ieroču neizplatīšanu. Tas neietver pienākumu Savienībai vai tās dalībvalstīm nodrošināt kolektīvas drošības garantijas vai citu militāru palīdzību vai atbalstu Ukrainai.

C

Lai gan Nolīgumā ir paredzēts mērķis uzlabot pilsoņu mobilitāti, tas nepiešķir Ukrainas valstspiederīgajiem vai Savienības pilsoņiem, attiecīgi, tiesības brīvi uzturēties un strādāt dalībvalstu vai Ukrainas teritorijās. Nolīgums neskar dalībvalstu tiesības noteikt apjomus, kādos tās savā teritorijā uzņem Ukrainas valstspiederīgos, lai viņi meklētu darbu – vai nu kā darba ņēmēji, vai pašnodarbinātie.

D

Nolīgums atkārtoti apstiprina Savienības apņemšanos atbalstīt reformu procesu Ukrainā. Nolīgums neprasa no dalībvalstīm papildu finansiālu atbalstu Ukrainai, kā arī nemaina katras dalībvalsts ekskluzīvās tiesības noteikt tās divpusējā finansiālā atbalsta veidu un apjomu.

E

Korupcijas apkarošana ir ļoti svarīga, lai padziļinātu attiecības starp Nolīguma pusēm. Puses sadarbosies saskaņā ar Nolīgumu, lai apkarotu un novērstu korupciju gan privātajā, gan publiskajā sektorā. Pušu sadarbības tiesiskuma jomā mērķis jo īpaši ir stiprināt tiesu varu, uzlabot tās efektivitāti, sargāt tās neatkarību un objektivitāti un apkarot korupciju.

F

Būtiskas Nolīguma sastāvdaļas ir demokrātijas principu, cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošana, kā arī tiesiskuma principa ievērošana, tostarp, kā minēts E punktā. No Pusēm tiek prasīts pildīt savas saistības saskaņā ar šo Nolīgumu, un to īstenošana un izpilde tiks pārraudzīta. Saskaņā ar Nolīguma 478. pantu katra Puse var veikt atbilstīgus pasākumus saistību neizpildes gadījumā. Izvēloties atbilstīgos pasākumus, priekšroka tiks dota pasākumiem, kuri vismazāk traucē Nolīguma darbību. Šie pasākumi var, kā pēdējo līdzekli, ietvert jebkuru saskaņā ar Nolīguma noteikumiem paredzētu tiesību vai saistību apturēšanu.
